

POLISH AMERICAN ASSOCIATION

90 th Anniversary Annual Gala And Benefit Auction

Saturday, November 10, 2012

Congratulations and Thank You



FOR ALL THE WONDERFUL CONTRIBUTIONS YOU MAKE TO THE POLISH AND JEWISH COMMUNITIES EVERYDAY OF EVERY YEAR.

SINCRELY, YOUR ADMIRERS AT



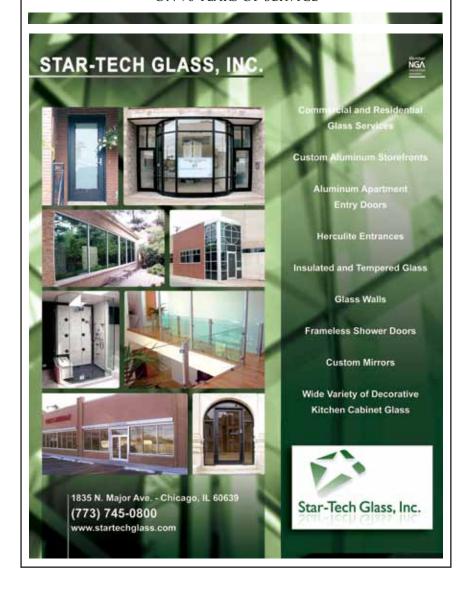
Specialists in Industrial Non-Ferrous and Ferrous Scrap Processing 773.533.3232 Chicago, IL

ALPHAMETALSRECYCLE.COM

CONGRATULATIONS & BEST WISHES TO THE RECIPIENTS OF THE 2012 PRESIDENTIAL AWARD

ARIE & BOZENA ZWEIG

AND TO THE POLISH AMERICAN ASSOCIATION ON 90 YEARS OF SERVICE



Congratulations

L

Best Wishes to

Polish American Association its 90th Anniversary

for its outstanding work on behalf of Chicago's Polish community

> Bozena and Arie Zweig &







POLISH AMERICAN ASSOCIATION

Resources for Changing Lives





The Board of Directors

Of the Polish American Association

and the 2012 Gala Committee

Welcome you to our

90 th Anniversary



HONORING

Arie and Bozena Qweig

Saturday, November 10, 2012

GALA COMMITTEE

Iwona Bochenska & Jacek Chodzen
Michelle Smolinski Covington
Magda & Dr. Marek Gawrysz
Natasha & Michael Isaacs
Eva & Cezary Jakubowski
Eva & Adam Kamieniak
Geraldine Gedroic Lichterman
Barbara and Ted Martin
Conrad Nowak
Bogna & Walter Solak
Ewa & Dr. Grzegorz Turowski
Ludwika Warnik

THE DRAKE HOTEL
140 East Walton Place Chicago, Illinois 60611

Recipient of the 2012 Presidential Award Arie and Bozena Zweig

Bozena and Arie Zweig's philanthropic activities are well known. They are prominent contributors to both the Polish and Jewish communities. Bozena Zweig has been on the PAA Board of Directors since 2002. Arie Zweig is a Principal of R.A. Zweig, Inc, in Glenview, Illinois.

Arie was born in Poland and grew up in Israel. He received a degree in marine engineering from Mevuot Yam and started his first manufacturing business before immigrating to the United States in 1977. In 1979, he opened R.A.Zweig Inc., a machining facility specializing



in complex parts for aerospace, defense, automotive, medical, and power-generation industries.

Bozena earned her Masters degree from Warsaw Chopin Academy of Music with a specialization in percussion instruments. Before immigrating in 1977, she was a recording artist, jazz musician, and songwriter. Among her many accomplishments, Bozena was a member of the Polish Radio Orchestra, the Youth Persecution Assemble in Bayreuth and took part in the Festival of Contemporary Music "Warsaw Autumn." She also performed with Grazyna Lobaszewska and Stan Borys.

Arie and Bozena are involved in real-estate developments in both the United States and Europe. Their home is open to charitable organizations, politicians, and artists, for whom they organize countless fundraisers. They promote Polish culture and actively support Polish causes in the political arena. They are recipients of numerous awards from the Polish Government and State of Illinois for outstanding public service, dedication and commitment to the Polish American community.

Arie has received the Senatorial Medal of Freedom, Yoni Netanyahu Award, Honored by Friends of IDF and the Millennium Business Award for promoting Polish business in Illinois. Arie is a founder and President of the Paderewski Symphony Orchestra, where he and Bozena are both actively involved. They currently live in Winnetka. They have four daughters and eleven grandchildren.





MENU

HORS D'OEUVRES

COCONUT SHRIMP, PONZU SAUCE
OVEN ROASTED TOMATO AND OLIVE CROSTINI
WITH ROASTED GARLIC
AVOCADO WONTON ROLL, SWEET CHILI SAUCE
MINI LAMB CHOPS, CUMIN CRUST

SALAD

BIBB LETTUCE, BAKED FIG CROUTON, GOAT CHEESE, CRISP PANCETTA, BALSAMIC DRIZZLE

SOUP

BOOKBINDER SOUP WITH RED SNAPPER AND INDIVIDUAL CARAFE OF SHERRY *VEGETARIAN SOUP OPTION AVAILABLE

ENTRÉE:

CHICKEN SUPREME WITH MUSHROOMS AND LEEKS, LEMON MEYER SAUCE, ACCOMPANIED BY 4OZ BROILED SALMON WITH ORANGE MISO GLAZE

FINGERLING POTATOES, HARICOT VERTS WITH CHARRED LEMON ZEST, BABY BEET GARNISH

DESSERT
Anniversary cake and Sweet Table



PROGRAM

6:30 p.m. Reception, Silent Auction, Wine Pull & Raffle

7:45 p.m. Opening Remarks *Alan Krashesky, ABC7*

7:50 p.m. Polish and American National Anthems

7:55 p.m. Invocation

Bishop Andrew Wypych

8:00 p.m. DINNER

8:05 p.m. Performance

WICI Dance

8:20 p.m. Performance

Academy of Music of PaSO

9:00 p.m. Words about PAA

Gary Kenzer, PAA's Executive Director

9:05 p.m. Presentation of the 2012 Presidential Award

Honoring Arie & Bozena Zweig

Conrad Nowak, PAA's Chairman of the Board

9:20 p.m. 90th Anniversary Cake Celebration

9:25 p.m. Performance

Daniel Szefer, Piano

9:30 p.m. Live Music and Dancing

Anthony Kawalkowski Orchestra

10:30 p.m. The Auction Closes

10:45 p.m. Raffle Drawing (PAA)

1:00 a.m. Event Concludes





OFFICE OF THE GOVERNOR

SPRINGFIELD, ILLINOIS 62706

Pat Quinn GOVERNOR

November 10, 2012

Polish American Association 3834 North Cicero Avenue Chicago, Illinois 60641

Greetings!

As Governor of the State of Illinois, I am pleased to welcome everyone gathered for the Polish American Association's Annual Gala.

As you know, the mission of the Polish American Association is to serve the diverse needs of the Polish community in the Chicagoland area. The Polish American Association was founded as the Polish Welfare Association in 1922 by a prominent group of Polish business leaders and professionals who saw an urgent need for organized Polish-language social services. Today, the Polish American Association is Chicago's only bilingual and bicultural agency that provides a wide-array of valuable programs and services to the Polish community and others in need, reaching more than 3,500 clients every month with a diverse range of 28 programs.

As you celebrate your 90th anniversary, I want to commend you for all that you have done and are doing to help the Polish American community, particularly New Americans. It is essential that organizations like the Polish American Association exist to support this community, and I am certain that your dedication will continue for many more years to come. I also want to congratulate Arie and Bozena Zweig on their receipt of the 2012 Presidential Award. Their longstanding commitment and generous contributions to the Polish American community certainly makes them deserving of your recognition.

On behalf of the people of Illinois, I offer my best wishes for an enjoyable and memorable occasion.

1-10,

Pat Quinn Governor



OFFICE OF THE MAYOR CITY OF CHICAGO

RAHM EMANUEL

November 10, 2012

Dear Members of the Polish American Association

As Mayor and on behalf of the City of Chicago, I am pleased to extend warmest greetings to everyone gathered for the Polish American Association's Annual Gala & Benefit Auction and offer warmest congratulations on this, its 90^{th} Anniversary.

Established in 1922, the Polish American Association (PAA) has been a great resource for the Polish community in Chicago since its inception. The PAA offers an array of comprehensive services to families and others in need including education and employment, social, and immigration services to all who may be in need. It assists over 3,000 Chicagoland residents each month.

Tonight's event will celebrate the mission of the Polish American Association to inspire and uplift all in need of a helping hand. I would like to congratulate Bozena and Arie Zweig on receiving the 2012 Presidential Award and for embodying that mission in their lives and through their work. I would also like to thank all those gathered here who have given of their time and resources to support the important work the PAA has done and continues to do in our great city and beyond.

Chicago is the proud home of a hard-working and vibrant Polish-American community, the largest in the world outside of Poland. Chicago's Polish-Americans have made a significant impact on our city, as evident by the community's many artistic, civic, entrepreneurial and culinary endeavors. I commend the Polish American Association for its ongoing and steadfast commitment to the Polish community and to the city at large.

I hope you have a truly enjoyable event. Best wishes for much continued success.

Sincerely,

Mayor

RICHARD J. DURBIN

ILLINOIS

ASSISTANT MAJORITY LEADER

United States Senate

Washington, DC 20510-1504

COMMITTEE ON APPROPRIATIONS

COMMITTEE ON FOREIGN RELATIONS

COMMITTEE ON THE JUDICIARY

COMMITTEE ON RULES AND ADMINISTRATION

November 10, 2012

Dear Friends:

Greetings! It gives me great pleasure to welcome all of you to the Polish American Association's Annual Gala and Benefit Auction.

For nearly a century, the Polish American Association (PAA) has provided bilingual and bicultural community services to more than 3,500 of those in need throughout the Chicagoland area each month. To help immigrants adjust to a new life in the United States, PAA provides citizenship classes, vocational development, immigration assistance, and crisis intervention. Tonight's honorees, Arie and Bozena Zweig, have worked tirelessly to promote Polish culture and causes. I applaud the work Mr. and Mrs. Zweig have done on behalf of the Polish community of Chicago.

Again, I would like to extend my warmest wishes to tonight's attendees for your dedication to the Polish American Association. Congratulations to Mr. and Mrs. Zweig on tonight's award, and I wish them both best of luck in their future endeavors.

Very truly yours,

Richard J. Durbin United States Senator

Tue/ Inlin

MARK KIRK

United States Senate

COMMITTEES:
APPROPRIATIONS
BANKING, HOUSING & URBAN AFFAIRS
HEALTH, EDUCATION, LABOR & PENSIONS
AGING

October 17, 2012

Polish American Association 3834 North Cicero Avenue, Chicago, IL 60641

Dear Friends:

It gives me great pleasure to offer my congratulations to those being honored at the Polish American Association's (PAA) 90th Anniversary Annual Gala and Benefit Auction. I send my greetings to all those in attendance at this wonderful anniversary gala.

The Polish American Association has played an important role in serving the Polish American community. Your work in the areas of immigration, education, and employment have brought important issues to the forefront and encouraged the betterment of countless citizens. I look forward to continuing to work tirelessly on your behalf and to best serve you in Congress.

Again, my heartfelt congratulations go out to all of you here tonight. I would like to commend this year's presidential award recipients, Bozena and Arie Zweig, for their constant support, generous donations, and political advocacy for the Polish American community. All those who contribute to the success of this organization can certainly take pride in all that has been accomplished and look forward to an even brighter and more promising future.

Very truly yours,

Mark Kirk United States Senator

CHICAGO OFFICE 230 SOUTH DEARBORN ST. SUITE 3900 CHICAGO, IL 60604 312-886-3506 SPRINGFIELD OFFICE 607 EAST ADAMS ST. SUITE 1520 SPRINGFIELD, IL 62701 217-492-5089 www.kirk.senate.gov WASHINGTON OFFICE 524 HART BUILDING WASHINGTON, DC 20510 202-224-2854 Jan Schakowsky 9th District Illinois



Member of Congress Washington, D.C. 202-225-2111

Dear Friends:

I am pleased to send warm greetings to everyone gathered in Chicago, Illinois, for the Polish American Association's Annual gala. This important event gives us an opportunity to honor the Polish American Association's history of improving the lives of Polish Americans throughout the Chicagoland area. I would like to convey my support and admiration for this organization and commend its efforts to aid and empower the Polish community.

Throughout my time in public service and as a Member of the United States Congress, I have had the distinct pleasure of working closely with the Polish American community in my district. As a first generation American, I admire the dedication of both the Polish American Association and Polish American Chamber of Commerce to immigrant rights and community development. I look forward to continuing our work together to promote the ideals of freedom and opportunity and help expand pathways to full participation in our society.

In the 9th Congressional District, we are proud to support a very diverse population, including the many members of the Polish American community. This district is try a "melting pot" and the wide range of backgrounds and beliefs within its boundaries allows us all to learn more about each other's traditions and customs. I am honored to represent such a diverse community and I hope that we can all continue to benefit from the wealth of experiences and knowledge of our neighbors.

I am honored to pay tribute to the dedicated staff and volunteers at the Polish American Association who have worked tirelessly to provide a comprehensive network of support for the Polish American community of Chicago. Since 1922, the Polish American Association has helped more than four generations while establishing an outstanding reputation for its comprehensive bilingual and bicultural services for Polish Americans. Additionally, I would like to commend Arie and Bozena Zweig as tonight's 2012 Presidential Award recipients for their longstanding commitment and generous contributions to the Polish American community.

On behalf of the 9th Congressional District of Illinois, please accept my heartiest congratulations and best wishes for your continued success.

Sincerely,

Jan Schakowsky Member of Congress

Schalmsly

1124 LONGWORTH HOUSE OFFICE BUILDING ton, DC 20515 202-225-4061 202-225-5603 (Fax) 773-267-5926 773-267-6583 (FAX) 1057 WEST BELHONT AVENUE Ceop. IL 60657



COMMITTEE ON OVEREIGHT AND GOVERNMENT REFORM

TARP, FINANCIAL SERVICES AND BALLOUTS NATIONAL SECURITY, HOMELAND DEFENSE AND FOREIGN OPERATIONS

COMMITTEE ON THE JUDICIARY

COURTS, CONMERCIAL AND ADMINISTRATIVE LAW CRIME, TERRORISM, AND HOMELAND SECURIT

October 15, 2012

Dear Friends.

I would like to offer congratulations and admiration to you on the 90th Anniversary of the Polish American Association! I also applaud Aric and Bozena Zweig who are being recognized with the 2012 Presidential Award for their dedication and charitable contributions to the Polish American community.

The Polish American Association serves an important role in the community as it is the only Polish non-profit human services organization providing bilingual services, employment assistance and aid to needy families. These activities have been very successful in supporting Polish Americans in Chicago. Thank you for your commitment to the Polish culture and society.

The Presidential Award nominees, Arie and Bozena, are prominent leaders in the Polish American community. Arie has promoted Polish and Illinois business and is the founder of Paderewski Symphony Orchestra. Bozena has served on the Polish American Association's Board of Directors for the last ten years. Their hard work has exposed us to their fascinating culture and enduring heritage. Thank you for your outstanding service to the Polish culture in Chicago.

I would like to offer my sincere thanks to the Polish American Association for its community leadership and achievements. Further, I join in congratulating the winners of the 2012 Presidential Award, Arie and Bozena Zweig, for their outstanding community service. I extend my best wishes to everyone on this special occasion.

Member of Congress

QUIDLEY HOUSE GOV ---- o dum



JUDY BAAR TOPINKA COMPTROLLER

STATE OF ILLINOIS

November 10, 2012

Dear Friends

As the State Comptroller, it is my honor and pleasure to welcome supporters of the Polish American Association to the Annual Gala and Benefit Auction.

This year, the Polish American Association is celebrating its 90th anniversary of service. Not only has the PAA helped four generations of immigrant families adjust to life in the Unites States since 1922, it is the only non-profit human services organization providing comprehensive and bicultural services to the Polish community.

I would like to congratulate Arie and Bozena Zweig, the recipients of the 2012 Presidential Award. Their generous contributions and long-standing commitment to the Polish community have brought a world of culture to Chicago and allowed PAA to fulfill its mission of providing life changing resources for individuals in need.

Again, congratulations to the awardees. And to all supporters of the Polish American Association, I thank you for your dedication and offer my continued best wishes.

Sincerely,

Judy Baar Topinka

Illinois State Comptroller

Judy Baar Topunka

JAMES R. THOMPSON CENTER • 100 WEST RANDOLPH STREET • SUITE 15-500 • CHICAGO, ILLINOIS 60601 • 312/814-2451

COOK COUNTY CLERK DAVID ORR

69 W. Washington, Suite 500, Chicago, Illinois 60602



Greetings from Cook County Clerk David Orr

It is impossible to overestimate the services of the Polish American Association and other organizations which help integrate new immigrants into our nation.

Citizenship, and participation in elections, are central to American values. By offering classes in English and Citizenship, you help make our democracy a stronger institution, and our culture a richer one.

By supporting needy families and individuals, you enable more people on the margins to eventually become productive members of society.

I am grateful for your unflagging commitment to the Polish community—and by extension, our community at large.

Congratulations on 90 years of helping to build a more vibrant Chicago.

Sincerely,







OFFICE OF THE SECRETARY OF STATE

Springfield, Illinois 62756

Jesse White Secretary of State

November 10, 2012

Polish American Association 3834 North Cicero Avenue Chicago, Illinois 60641

Greetings:

Please accept my warmest welcome as you join the Polish American Association for their Annual Gala and Benefit Auction.

I am proud of your ongoing commitment to Polish Americans living in and around the Chicago area. Since 1922, the services that you provide have helped four generations of immigrant families to live fuller, more productive lives. This year is especially important as you are also celebrating your 90th Anniversary. This impressive milestone is a testament to your success in proudly serving the diverse needs of the Polish American community.

I also want to recognize Arie and Bozena Zweig as you receive the 2012 Presidential Award. Your promotion of Polish and Illinois businesses, commitment to the arts, ongoing support of numerous charities and dedication to the Polish American Association is worthy of our praise and admiration. Congratulations on this prestigious award – you deserve it!

Again, best wishes for a wonderful event and for continued success.

Very truly yours,

JESSE WHITE Secretary of State



OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL STATE OF ILLINOIS

Lisa Madigan

November 10, 2012

Polish American Association 3834 N. Cicero Avenue Chicago, IL 60641

Dear Friends,

As Attorney General of the State of Illinois, I want to congratulate the members, supporters and staff of the Polish American Association as the PAA celebrates its 90th anniversary. I also want to congratulate and thank Bozena and Arie Zweig, this year's recipients of the PAA's Presidential Award.

Our community is a better place thanks to the hard work and commitment of the Polish American Association in the realm of human services. The PAA helps thousands of people each year to attain necessary skills, find jobs and become citizens. From providing computer classes to crisis counseling, the staff of the PAA on a daily basis help members of Chicago's large Polish community to better their lives and thus better our community.

The PAA could not have found two more deserving people to honor with its 2012 Presidential Award. Strong supporters of the Polish American Association – including Bozena's role on the Board of Directors for the past decade – Bozena and Arie Zweig are also philanthropic pillars of the Polish and Jewish American communities in Chicago. They will add this award to many others they have received in recognition of their entrepreneurial spirit as well as their support of the arts and charitable organizations. I want to thank them both for all they do for our community.

I hope that everyone gathered tonight for PAA's Annual Gala and Benefit will enjoy the evening and camaraderie, and thank you for the support of this wonderful organization.

11 _ 11/AB

ATTORNEY GENERAL

ABOUT THE POLISH AMERICAN ASSOCIATION

Now celebrating our 90th year as a human services agency, the Polish American Association (PAA) has been a unique resource for Chicago metropolitan area immigrants, Polish-speaking residents and those in need. We offer a comprehensive range of services, providing a holistic approach to help individuals achieve their full potential in all aspects of their lives. Since 1922 our bilingual and culturally sensitive programs have helped four generations of immigrants successfully transition to life in the United States by linking them to vital resources, services and information.

PROGRAMS & SERVICES:

In 4 program areas and through 28 services, PAA has provided our clients with *resources for changing lives*:

- Education & Employment Services: These include: English-asa-Second Language and citizenship classes; literacy tutoring; vocational training for Certified Nursing Assistants and Physical Rehabilitation Aides; office skills training; computer literacy; career counseling and job placement services; employment resource center and computer labs.
- Social Services: These include crisis intervention; individual and family counseling; counseling and advocacy for victims of domestic violence; women's counseling services; partner abuse intervention program; after school program and summer camp for children and youth; senior services program; abuse treatment; on substance abuse counseling and prevention education for youth; homemakers program for seniors and people with disabilities; food pantry; clothing closet; emergency energy and rental assistance; health awareness education and screenings; assistance with All Kids applications, outreach and interpretation.
- *Immigrant Services*: These include assistance with the Immigration and Naturalization Services (INS) application process including fingerprinting, photographs, and document translation; citizenship workshops; voter registration; housing resource center.
- *Information & Outreach*: These include keeping the Polish community informed of programs and services as well as the issues that affect their lives through informational workshops, presentations in the Polish media (radio and TV), and newspaper articles.

The Polish American Association and many of its staff have received local, state, federal, and international recognition for their commitment to and effectiveness in meeting the most critical needs of the Polish community.

MISSION STATEMENT

The mission of the Polish American Association, a human services agency, is to serve the diverse needs of the Polish community in the Chicago metro area by providing *resources for changing lives*, with emphasis on assisting immigrants.

CORE VALUES

We believe that:

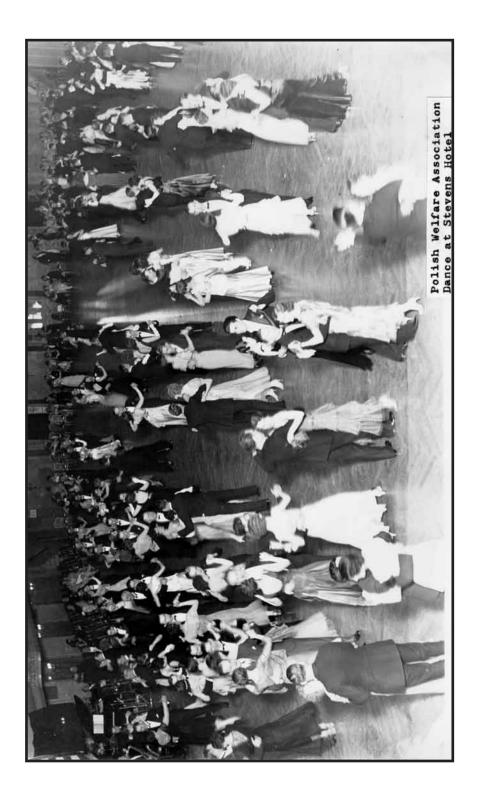
- Each client of the PAA is a unique individual with different concerns and abilities and shall be treated with dignity.
- The PAA programs and services assist in the empowerment of people as individuals so that they may reach their full potential in all aspects of their lives.
- The PAA programs and services are most effective when a holistic approach is taken to individual needs.
- The PAA makes every effort to respond to the unmet and well researched needs within the Polish community by providing programs and services not available elsewhere.
- The PAA advocates on behalf of those within the Polish community who may not be able to speak for themselves.
- The PAA fosters linkages and collaborative efforts with other human service agencies and also within the extended Polish community.

www.polish.org

LOCATIONS

Main Office 3834 N. Cicero Ave. Chicago, IL 60641 (773) 282-8206

Learning Center 3815 N. Cicero Ave. Chicago, IL 60641 (773) 282-1122 **Southwest Office** 6276 W. Archer Ave. Chicago, IL 60638 (773) 767-7773



Reflections of former Executive Director KAREN POPOWSKI (1988-2006)

My 17 plus years at the Polish American Association were filled with challenges and rewards as the agency and the Polish immigrant community grew by leaps and bounds.

Immediately upon my being hired at the then called Polish Welfare Association, funding became available to implement the Amnesty Act of 1986 which doubled the size of the agency within the first 3 months. This involved finding space and hiring teachers to establish an Education center initially for 32 classes. In many ways, this expansion put PWA on the map relative to the immigrant community.

In the spring of 1989, we rented buses to bring eligible voters to the Polish consulate to vote in the first free elections in Poland in many decades. Several months later, under the new democratic Poland, we began planning the first of three Polish American Conferences on Self Help, a wonderful experience in the empowerment of a newly democratic nation and its service providers.

When the US Department of State initiated a visa lottery program in 1990, PWA was critically instrumental in delivering application to Washington. This resulted in the fourth wave of more than 50,000 new arrivals in Chicago from Poland in the next 5 years.

Virtually all of our services were impacted by the needs these new immigrants, necessitating additional facilities on the northwest and southwest side.

The renaming of the Polish Welfare Association to the Polish American Association was a year-long opportunity to reach out to clients, donors and colleagues and celebrate the many achievements of the staff in serving the community.

I am truly grateful for the many cherished memories of times spent with staff, board members and donors in making our little part of the world a better place. I know the mission lives on in so many others.

Reflections of former Executive Director RICHARD REEDER

My fondest memories of my two years of being the executive director of Polish Welfare Association (1986-88) revolve around the amazing program expansion and the increased number of clients served during that time. Our staff, working in conjunction with a dedicated board of directors, led by its president, John Pikarski, experienced the agency evolve into one of the premier social services agencies in Chicago.

The agency's immigration counseling program was perhaps one of the best community-based models in the nation. Polish Welfare Association legalized 5300 people during the one-year amnesty program. We also received a large state grant to develop a computerized ESL learning center for those individuals who became legalized.

Twenty-four years after my tenure as executive director, I meet people whom I remember as clients of the agency. Now many of them are established business people and other highly successful professionals. They thank me for the significant role that the Polish Welfare Association played in making a difference in their lives. And I thank Polish American Association for allowing me, for two years, to be part of its incredible history of service to the community.

Polish American Association Board of Directors

Conrad C. Nowak, Chairman

Hinshaw & Culbertson LLP

Cynthia A. Piech, CPA Vice Chairman

Kenneth A. Berezewski, Treasurer

Mayer Brown LLP

Stephen Wrobel, Secretary

Inland Bank & Trust

Edward B. Bleka

Quantum Foods

Natasha J. Isaacs

Ewa Jakubowski

Shop & Save

Stanley W. Jozefiak *

True Partners Consulting

Adam Kamieniak

AND agency, LLC

Gregory Kojak

Lincoln Park Financial Group, LLC.

Camile Kopielski

Geraldine Gedroic Lichterman *

Barbara Bury Olendzki

Daniel G. Pikarski

Gordon @ Piekarski

Kasha Cianciara-Puharich
Integra Communication

Izabela T. Roman, M.D. *

Michelle T. Smolinski Covington

Chapter One Bank Illinois

Bogna Iwanowska-Solak

Oak Mill Bakery

Daniel L. Stankoskey

ComEd

Rev. Jason Torba

Saint Ferdinand Parish of

the Archdiocese of Chicago

Michael H. Traison

Miller Canfield Paddock & Stone PLC

Bozena Zweig

R.A. Zweig, Inc.

^{*}Former Chairman of the Board

The Staff of the Polish American Association expresses its sincere gratitude to all our supporters for helping us to help others.

Kathy Drabczak

Jolanta Anacka Esperanza M. Antazo Jadwiga Arendarska Jan Arendarski Barbara Bagdzius Jolanta Baginska Barbara Bargiel Malgorzata E. Batog Lidia Beer Jadwiga Binkowska Katarzyna Blando Henryka Blusiewicz Teresa Bobrowski Malgorzata Bodyziak Halina Bozek Jadwiga Branicka Iwona Brzezinska Joanna Ceremon Halina Chmielowiec Elzhieta Chrzanowska Michal Chybowski Lilla Czajczyk Slawomir Czajkowski Elzbieta Czerwonka Urszula Dabros Agnieszka Dabrowiecka Aneta Dabrowski Angelika Danek Magdalena Dolas Cecylia Dudzinski Marzena Dudzinski

Wioletta Drag Anita Eilmes Stanislawa Falewicz Dorota Felinska Danuta Franczyk Boguslawa Gadula Maria Ganczar Andrzei Gasienica Tadeusz Gaszcz Renata Gawle Barbara Gawronska Mary Gembicki Krystyna Gierczyk Teresa Glen Elzhieta Goc Dana Grymova Ewa Grzybowski Krystyna Gurka Beata Guszkiewicz Grazyna Hatala Rarbara Hanjaczk Ewa Hiszczynski Anna Iwanicka Maria Jandura Urszula Jaronczyk Irmina Jaskolka Renata Jasniuk Anna Jastrzebska Maria Jaworska Malgorzata Jedeluk Bianka A. Kaminska Teresa Kaminska

Janina Kapinos Ona Kastaniene Barbara Kasza Lucyna A. Kedra-Gas Gary Kenzer Ewa Klepaczko Halina Klarich Wanda Klimecka Piotr Kochanowicz Zofia Kojtek Elzbieta Kolosa Katherine Koptilin Maria Koscielniak Zofia Koscielniak Danuta Kosinska Elzbieta Kot Barbara Kotarska Maria Kowal Ewa Koziol Teresa Kozlowska Iwona Krasnowska-Guzek Miroslawa Krolikowska Malgorzata Krydka Magdalena Krzeminska Andrezej Krzykala Malgorzata Kuchta Malgorzata Kurdziel Helena Kurek Adam Kusz Bozena Kwasna Gertruda Labedz-Monaco

Maria Leja	Zofia Piekarczyk	Marzenna Szwarc
Stanislawa Les	Zbigniew Pienkowski	Christoper Szykula
Eula Lewis	Ludmila Pietraszek	Alicja Szremska
Iwona Lippert	Barbara Pietrowski	Renata Teper
Christiane M. London	Thomasz F. Pik	Maria Trzmielewska
Vivian Lopez	Alicja Piwnicka	Alexandra Tomala
Barbara Lukaszek	Ryszarda Pluzyczka	Jadwiga Tomaszewski
Maria Koscielniak	Malgorzata Popek	Dorota Trybula
Genowefa G. Magiera	Alicja Posniak	Maria Trzmielewska
Patrick Madigan	Teresa Poznanski	Natalia Twarog
Elzbieta Makowiecka	Katarzyna Rachwal	Ludwina Waksmundska
Hanna Mackowiak	Dorota Redlich-Lewandowska	Urszula Waksmundski
Janina Malewicz	Astryda Reiter	Malgorzata Walkowska
Irene Marasz	Jadwiga Rozanska	Boguslawa Wazydrag
Barbara Z. Marchinska	Teresa Rusin	Elzbieta Wierzchon
Krystyna Mass	Bozena Sajdak	Anna Witowska
Zofia Matachowska	Krystyna Sip	
Agnieszka Meciwoda	Danuta Slodyczka-Florek	Krystyna Wiszowata
Ewa Z. Mikolajewska	Halina Smolenski	Edyta Wojno
Radoslaw Misiarz	Teresa Smrokowska	Krystyna Wojtas-Zak
Ewa Mittleman	Kamila Smyk-Jaworski	Stanislawa Wojton
Jadwiga Morzy	Agnieszka Sobczyk	Irena Wojtkowski
Jolanta Nicieja-Janczarek	Barbara Sobecka	Mirella Wolak
Malgorzata Olczak	Lucyna Soltys	Dorota Zaghloul
Halina Olejnik	Jan Wiktor Soroko	Grazyna Zajaczkowska
Katarzyna Olender-	Barbara Stadnicki	Magdalena Zakrzewska
Misiarz	Josef Stec	Elzbieta Zaworski
Teresa Palac	Agatha Stochmalski	Bozena W. Zdrzalka
Lidia Paliwoda	Bronislawa Stopka	Maria Zebrowski
Jadwiga Panfil	Ewa Susman	Daniela Zimnicka
Helena Para	Jozefa Swiatek	Krystyna Znorko
Anna Pater	Katarzyna Swigonx	Barbara Zych
Marta Pereyra	Josefa Szewezyk	Teresa Zygula
Urszula S. Piekarska	Elzbieta Szczerba	Jack W. Zurowski
C. GRANG G. I WANTSAU	LINDIUM ONUNDIUM	Jack W. Zalowski

2012 ANNUAL GALA SPONSORS

The Polish American Association sincerely thanks the following sponsors for their generosity:

PRESENTING SPONSOR (\$25,000)

Arie & Bozena Zweig

GOLD SPONSORS (\$6,000)

AND Agency - Adam Kamieniak
Charter One RBS Citizens
JPMorgan Chase
Gregg Builders - Albert Frank
Larisa & David Kronfeld
Dr. Izabela Roman
Morris Silverman & Lori Komisar

SILVER SPONSORS

(\$3,000)

Associated Agencies, Inc.

Drs. Nader and Mandan Bozorgi

Hinshaw & Culbertson LLP

Inland Bank

Jewel - Osco
David Jonas
Camille A. Kopielski
Sandy & Jacob Kiferbaum
Geraldine Gedroic Lichterman
Mazak Corporation
North Shore Community Bank
Leo P. Niemiec

Oak Mill Bakery - Bogna & Walter Solak Polish American
Chamber of Commerce
Progressive Truck Driving School - Grazyna Buda
Quantum Foods - Edward & Jane Bleka
Terlato Wines International
Tukiendorf Training Institute
United Equity Mortgage Corporation - Maria Chlanda-Kozioł

SUPPORTERS

(\$1,000)

Associated Bank
Alison & Marvin Brustin
Cukierski & Kowal, L.L.C.
L. Jessica Jagielnik
Kasia's Deli
Legion of Young Polish Women
Machinery Systems Inc.
Miller Canfield Paddock and Stone, PLC

IN APPRECIATION OF OUR SPONSORS

On behalf of our Board of Directors, staff and most importantly, our clients, we would like to extend our heartfelt thanks to all our guests for their support this evening and throughout the year. Your care and concern, along with that of many others in our community, make it possible for us to serve over 3,000 clients each month.

Our sincere appreciation to the following agencies, foundations and corporations for sponsoring our program:

Program Sponsors 2012

Anonymous

Health Outreach for the Poor and Underserved

Bank of America Foundation

Assistance for Victims of Domestic Violence and Food Pantry

BlueCross BlueShield

Services for the Elderly

Chicago Department of Families and Support Services

Supports services for the homeless, youth, vocational training, job placement services, victims of domestic violence and support services for the elderly

Chicago Department of Public Health

Supports substance abuse treatment

Chicago Society Foundation

Substance Abuse Counseling and Homeless Shelter

Chicago Tobacco Prevention Program

Supports stop smoking campaign

Chicago Tribune Charities

Certified Nurse Assistant training

Circuit court of Cook County, Adult Probation and Social Service Department

Supports domestic violence prevention

Emil J. and Marie D. Kochton Foundation

Social Services and Child and Adolescence counseling

Greater Chicago Food Depository

Supports food pantry and day shelter for homeless men

Haymarket Center

Supports substance abuse treatment

Illinois Coalition for Immigrant & Refugee Rights

Supports the New American Initiative and Outreach and Interpretation Programs

Illinois Community College Board

Supports English as a Second Language Instruction

Illinois Department of Commerce and Economic Opportunity

Supports job training, computer training, and employment services for underserved populations

Illinois Department of Human Services

Supports substance abuse treatment and prevention programs, domestic violence prevention and immigrant services

Illinois Department on Aging

Supports homemaker assistance for elderly and disabled

Illinois Violence Prevention Authority

Supports violence prevention

Karol Uryga-Nawarowski Foundation

Substance Abuse Treatment and Prevention Program for Teens

Legion of Young Polish Women

Overall Operations

McMaster Carr

Overall Operations

People's Gas

Overall Operations

Polk Brothers Foundation

Certified Nurse Assistant training

Respiratory Health Association

Supports Chicago Tobacco Prevention Program

SPECIAL THANKS

The Polish American Association is grateful for the generosity of the following businesses that have donated goods and services to our 2012 Annual Gala & Benefit Auction.

BOZENA & ARIE ZWEIG

Hors d'oeuvres

OAK MILL BAKERY - BOGNA & WALTER SOLAK

Anniversary cake and Sweet table

FLORAL WONDERS LLC - EVA KAMIENIAK

Table centerpieces

AND AGENCY LLC - ADAM KAMIENIAK

Creative design and print the invitations

THE CREATIVE IMPACT GROUP

Tadeusz Kosciuszko Statue

PAA'S 2012 GALA SILENT AUCTION, GRAND RAFFLE & WINE PULL DONORS

Adler Planetarium

Elaine Beatovic

Kenneth Berezewski

Bobak's Sausage Company

Brookfield Zoo - Chicago Zoological Society

Cardinal Wine & Spirits

Chicago Bears

Chicago Botanic Garden

Chicago Chocolate Tours

Chicago Cubs

Chicago Fire Soccer Club

Chicago Photo Safaris

Chicago Sky - WNBA

Chicago Untouchable Tours

Chicago White Sox

Chicago Wolves

Maria Chlanda-Koziol

Stanislaw Chwala -Jolly Inn

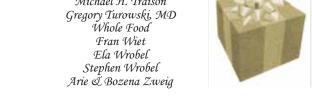
Clarke House Museum

Cooper's Hawk Winery & Restaurants

Jacek Dabrowski - Cracovia, Inc.

Ms. Camille Einoder

Eli's Cheesecake Company Foremost Liquor Center Frank Lloyd Wright Preservation Trust GBradley Publishing Glessner House Museum Goodman Theatre Jessica Jagielnik Maria Ewa Jakubowski John G. Shedd Aquarium Maria Kolda Ms. Camille Kopielski Dr. and Mrs. Henry Kurzydlowski Lettuce Entertain You Entertainment Gerardine Lichterman Lifeline Theatre Lou Malnati's Lyric Opera of Chicago Grazyna Maneykowski Mario Tricoci Hair Salons & Day Spa Monastero's Ristorante & Private Dining Montrose Food Mart & Deli Museum of Contemporary Art Northlight Theatre Conrad Nowak Nuns4Fun Entertainment, Inc. Old Town School of Folk Music Polish Women's Alliance Polish Women's Alliance of America PRP Wine International, Inc. Andrew Przybylo – White Eagle Banquets Agnieszka Rapacz Roger Beck Portraits Sawa's Old Warsaw Marian and Teresa Skawski Stanley Stawski Szymanski's Deli & Liquors Tea Gschwendner The Cheesecake Factory - Old Orchard The Cheesecake Factory - Schaumburg The Drake Hotel The Second City Michael H. Traison



Thank you to all friends of PAA who have contributed to the success of this event and whose names may have been unintentionally omitted



Extends Best Wishes to

POLISH AMERICAN ASSOCIATION AND 2012 HONOREES BOZENA & ARIE ZWEIG

Voted Chicago's Best Pierogi www.kasiasdeli.com

Arie and Bozena

Congratulations on being recognized for your long-standing commitment and generous contributions to the Polish-American Community

Alon Pintel

PINTEL FINANCIAL, INC.

790 Frontage Rd. Suite 721, Northfield IL 60093

T. 847-909-1366 F. 847-261-9990 pintelfinancial:@gmail.com

Congratulations

To

Bozena & Arie Zweig, Our Dear Friends

On this

Well-deserved honor!

Eva and Cezary Jakubowski

CONGRATULATIONS

and Best Wishes

T0

Arie & Bozena Zweig

Presidential Award Recipients

from Terlato Wines International





Exceptional achievements call for well-deserved recognition.

Chase proudly congratulates Arie and Bozena Zweig, 2012 Presidential Award recipients. We are proud to support the Polish American Association at the 2012 Annual Gala.

For Illinois Commercial Banking Services, please contact Jason Leix, Senior Vice President, at (847) 590-3706 or jason.m.leix@chase.com

For Northwest Indiana Commercial Banking Services, please contact Gina Moody, Senior Vice President, at (219) 738-4151 or regina.moody@chase.com



© 2012 JPMorgan Chase Bank, N.A. Member FDIC. "Chase" is a marketing name for certain businesses of JPMorgan Chase & Co. and its subsidiaries (collectively, "JPMC").

GIVING BACK TO THE COMMUNITY IS A GIFT TO US ALL.

Making a difference in the community is something we should strive for. That's why we're proud to support the Polish American Association for their outstanding contribution in serving the diverse needs of the Polish community.

Congratulations and Thank You to

BOZENA & ARIE ZWEIG

for your amazing philanthropic spirit and constant involvement in so many important causes

The world needs more people like you Dorothy & Jerry Malachowski

A personal thank you for your support of the Gift from the Heart Foundation/Dar Serca

Dorothy Malachowski - President





CONGRATULATIONS

CONGRATULATIONS

Arie & Bożena Zweig

and the

Polish American Association's 90™Anniversary

Maria Chlanda Sebastian Walas UNITED EQUITY MORTGAGE CORP 5901 N. MILWAUKEE AVE., SUITE G, CHICAGO, IL 60646 tel. 773-283-1500 fax. 773-283-2788

GRATULACJE! WE CAN'T HELP BUT ADMIRE YOUR GOYEARS OF COMMUNITY SUPPORT.

TOGETHER, WE HELP
THOSE WHO HAVE BEEN
TOUCHED BY CANCER.



FREE POLISH SUPPORT GROUPS FOR PEOPLE IMPACTED BY CANCER

The Polish American Association & Gilda's Club Chicago offer twice-a-month Polish-speaking groups to share information and experiences on living with cancer. For information, call PAA at 773-282-8206 ext. 316 or Gosha Thornton at 312-464-9900 ext. 22.

— Come & Join Us!

THREE GENERATIONS FOR NINETY YEARS SUPPORTING THE PAA



Dr. Koniuszewski



Mrs. Koniuszewski



Paul Miczko



Eugenia Miczko



Conrad B. Miczko



CONGRATULATIONS

Arie & Bożena Zweig

and the

Polish American Association's 90TH Anniversary

Tel. 773.792.9181 Fax 773.792.9185

www.KozLaw.co

6444 N. Milwaukee Ave • Chicago, IL 60631



PROGRESSIVE TRUCK DRIVING SCHOOL



These jobs never leave this country!

773.736.5522

5538 W. Belmont Ave Chicago, IL 60641 3475 S. Cicero Ave Cicero, IL 60804

1945 Bernice Rd Lansing, IL 60438



Best Wishes to

BOZENA & ARIE ZWEIG and POLISH AMERICAN ASSOCIATION



Congratulations to Bozena & Arie Zweig

on this Well-deserved honor!

Michael, Norbert & Chloe



CONGRATULATIONS TO THE POLISH AMERICAN ASSOCIATION ON 90th YEARS OF SERVICE

TEN MORE YEARS

STO LAT!!!

Mitch & Fran Wiet





2200 N. Damen | Chicago, IL 60647 Tel. 773.489.4444 Fax. 773.489.0280 www.propertyconsultants.com

Selling or buying a home is one of the most important transactions of your life. Allow me to use my 26 years of experience in the Chicago Real Estate market to benefit YOU in your buying or selling experience.

Tony Zaskowski 773.744.7869



Chicago's Official **Luxury Homes Marketing Expert**

www.ChicagoUltimateHomes.com 🚊







PNC salutes the Polish American Association on their 90th Anniversary. We believe and support what you do every single day. Congratulations.



CONGRATULATIONS

and Best Wishes

T0

Arie & Bozena Zweig

Presidential Award Recipients

GADI AND JANET COHEN







Committed to Educational Excellence!!!

No time, No money, No problem!

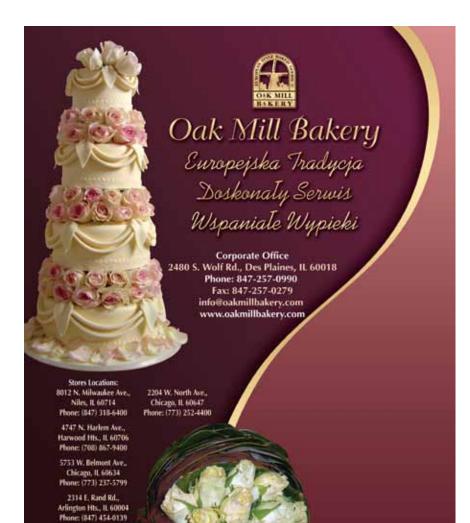
At TTI we work with your schedule and offer financial aid to those who qualify. So, any excuse is no excuse.

- · CNA- Certified Nursing Assistant
- PCT-Patient Care Technician
- Phlebotomy Technician
- · Ekg Technician
- · Dialysis Technician
- CMA-Certified Medical Assistant



773-774-2222

6615 W. Irving Park # 216, Chicago • 6358 W. 79th St. Burbank



CONGRATULATIONS & BEST WISHES
TO THE RECIPIENTS OF THE 2012 PRESIDENTIAL AWARD

5747 S. Harlem Ave., Chicago, IL 60638 Phone: (773) 788-9800

ARIE & BOZENA ZWEIG

AND TO THE POLISH AMERICAN ASSOCIATION FOR 90th YEARS OF SERVICE

Thank you

Bozena & Arie Zweig

For your hard work and dedication

with the Polish American Association



Full line of Meat, Deli, Groceries and Ethnic Products from Around the Globe



We would like to introduce you to our full service catering. If you want everything to be perfect but you don't have time to think about the preparation, let Garden Fresh Market Catering help. We prepare our menus using only the freshest and finest ingredients found at our store. We employ the services of the best chefs, who will provide you with outstanding service. Please consider using Garden Fresh Market Full Service Catering at your next event. Call Shoshy (312) 371-6594 for more information.

www.GARDENFRESHMARKET.com

 WHEELING
 1786 Hintz Road Wheeling IL 60090 P: (847) 394-1100

 NORTHBROOK
 275 Skokie Blvd Northbrook IL 60062 P: (847) 272-0300

 MUNDELEIN
 400 East Town Line Road Mundelein, IL 60060 P: (847) 949-9210

 ROUND LAKE BEACH 965 East Rollins Road Round Lake Beach, IL 60073 P: (847) 231-6650

 NAPERVILLE
 955 W 75th Street Naperville IL 60565 P: (630) 961-9204



The Legion of Young Polish Women Congratulates The Polish American Association and the 2012 Presidential Award Recipients Arie and Bozena Zweig



Legion of Young Polish Women

Cordially invites you to attend our 74th Annual White and Red Ball at Chicago Hilton Hotel

Saturday, February 16, 2013

Halina L. Bielowicz - Ball Chair

(847) 571-1621

www.lmp-chicago.org



SIMPLY THE BEST PRODUCTS FROM POLAND!

THE WAWEL DRAGON ORNAMENT

Hand made and painted in Poland. Painted to resemble the Wawei Dragon of Krakow. NEW FOR 2012!



SANTA W/ CHICAGO THEATRE SIGN

A famous Chicago landmark in ornament form, Santa rests on top of the Chicago Theatre Sign. This ornament is one of our best-sellers!





MARSHALL FIELD'S CLOCK ORNAMENT

Beautiful re-creation of the Marshall Field's Clock found on State St. in Chicago during a winter setting. NEW FOR 2012!



ALL OUR ORNAMENTS ARE PROUDLY MADE IN POLAND









8840 W. Belmont Ave. - Chicago 4747 N. Harlem Ave. - Harwood Heights 1 East Camp McDonald Road - Prospect Heights Whooffeld Mall - OPENING SOON!



www.domitp.com



CONGRATULATIONS & BEST WISHES
TO THE RECIPIENTS OF THE 2012 PRESIDENTIAL AWARD

ARIE & BOZENA ZWEIG

AND TO THE POLISH AMERICAN ASSOCIATION FOR 90 YEARS OF SERVICE



AND is here...

www.andishere.com



Awesome job, PAA!

Let's do it again (but even **BIGGER**) next year!

WWW.FLORAL-WONDERS.COM

Dear Arie & Bozena,

It is with great pleasure, respect, and love that we are supporting you. Your honor, compassion, friendship and loyalty are beyond belief.

Congratulations and best wishes to you and your family.



With admiration and respect,

The Karkomi's

Congratulations to Polish American Association



Dear Bozena and Arie

We want to take this opportunity to let you know how much you are appreciated Thank you for your commitment to helping others

Grazyna and Marek Maneykowski

4628 North Harlem Ave., Harwood Heights, IL 60706 Between Montrose Ave. & Lawrence Ave.

> 708.867.6755 www.archergoldjewelry.net

Congratulations,

to

Arie & Bozena Zweig

and the

Polish American Association

for

90 years of dedicated service to Polonia

Gerry Gedroic Lichterman



WE CONGRATULATE THE 2012 PRESIDENTIAL AWARD RECIPIENT HONOREES

AND OUR DEAR FRIENDS, BOZENA & ARIE ZWEIG



SANDY & JACOB KIFERBAUM

Congratulations

to

Bozena & Arie Zweig

2012 Presidential Award Recipients

Joshua Herz Associated Agencies, Inc.



ASSOCIATED AGENCIES. INC.

Full Service Insurance Since 1890

1701 Golf Road Suite 3-700 Rolling Meadows IL 60008

847-427-3451 Fax: 847-427-3430

HINSHAW

& CULBERTSON LLP

Proudly Congratulates this Year's Distinguished Honorees

Bozena & Arie Zweig

And also Joins in Celebrating the

PAA's 90th Anniversary

Hinshaw & Culbertson LLP has a long-standing commitment to the communities in which we live and work. We are honored to be part of the Polish American Association and recognize the efforts of our attorneys, Conrad Nowak and Dan Boho, along with the committee and the Officers and Directors of the Board who generously volunteer their time, as well as the employees of the organization for making a difference in the lives of many.



Conrad C. Nowak
Hinshaw & Culbertson LLP
Current Chairman,
PAA Board of Directors

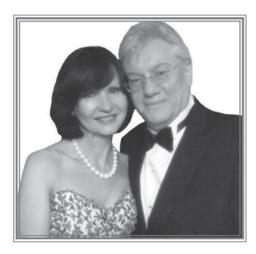


Dan L. Boho Hinshaw & Culbertson LLP Past Chairman, PAA Board of Directors

info@hinshawlaw.com | www.hinshawlaw.com | 312-704-3000

Congratulations

Bozena and Arie Zweig
2012 Presidential Award Recipients



MAZAK and MACHINERY SYSTEMS INC. are proud to support the *Polish American Association's Annual Gala*. We are honored to partner with an organization that does so many great and meaningful things for the betterment of the community.









CONGRATULATIONS

T0

Arie & Bozena Zweig

Presidential Award Recipients

and the

Polish American Association



Leo Niemiec

Congratulations

Bozena and Arie Zweig

Thank you for your generosity,
commitment and contributions to
the POLISH AMERICAN ASSOCIATION
and Chicagoland's
Polish American community



Gamille Kopielski

MAGNA

SURGICAL CENTER



Kornelia Król MD, FACOG Obstetrics & Gynecology 7456 S. State Rd. Suite 303 Bedford Park, IL 60638 Tel: (773)775-7883



Peter D. Geldner MD American Board Certified Plastic Surgeon 2425 W. 22nd Street Oak Brook, IL 60523 Tel: (312)981-4440



PhD, FACS Advanced Laparoscopic & General Surgery 7456 S. State Rd. Suite 303 Bedford Park, IL 60638 Tel: (773)296-3838

Marek Rudnicki MD.



Andrzej Staszkiewicz MD American Board Certified Pain Management 7456 S. State Rd. Suite 300 Bedford Park, IL 60638 Tel: 773-445-9696

The Magna Surgical Center is a Joint Commission accredited Medicare

certified multi-specialty surgery center that has provided services to physicians and their patients since 1987.

> 7456 S. State Road Suite 300 Bedford Park, IL 60638 Tel: (773)445-9696 Fax: (773)445-9590

www.MagnaSurgical.com



Bozena & Arie Zweig

Congratulations on Receiving the

Polish American Association 2012 Presidential Award!

We Solute You on Your Community and Charitable Contributions.



Etta and David Jonas

SUPPORT

We're proud to support the Polish American Association's Annual Gala.

At North Shore Community Bank & Trust, we recognize the important educational and employment opportunities, and social services, the PAA has provided the Polish community since 1922.

Thank you for your service.



AT NORTH SHORE COMMUNITY BANK & TRUST CO.

www.nscbank.com

Congratulations to the

Polish American Association on 90 years of continued support of Chicago's Polish Community

&

Best Wishes

to the 2012

Presidential Award Recipients
Arie and Bozena Zweig



PROUD SPONSOR



We congratulate Bozena & Arie Zweig, the 2012 Polish American Association Presidential Award Recipients, and we applaud the efforts of the Association in providing comprehensive bilingual and bicultural services to the Polish community in Chicago for 90 years now!

As a business association, we in particular commend the Polish American
Association for the dedication and help you have provided to many
immigrants from Poland who have become
successful entrepreneurs and members of
the Polish American Chamber of Commerce.

Message co-sponsored by:







When a community pulls together to accomplish their goals, almost anything is possible.

Inland Bank is honored to partner with and support the

Polish American Association

Gratulacje 2012 Presidential Award Recipients Bozena and Arie Zweig!



Inland Bank & Trust Morton Grove

6111 West Dempster Street Morton Grove, IL 60053 847.540.5271

Stephen Wrobel
Senior Vice President/Team Leader
Commercial Banking
swrobel@inlandbank.com
NMLS #827449

For a list of our 11 Chicagoland locations, visit www.inlandbank.com







We care because we live here, too.

Associated Private Client Services is proud to support the Polish American Association's Annual Gala.

We commend the Polish American Association for the significant contribution they provide. We are proud to partner with the organizations and individuals who make a difference in our community; because we know that working together toward a common goal keeps our community strong, vibrant and growing.



Private Client Services

Kristine Burke

Vice President 200 E. Randolph St. Chicago, IL 312-861-5637

AssociatedBank.com

Associated Private Client Services is a marketing name Associated Banc-Corp uses for products and services offered by Associated Bank, N.A. Associated Trust Company, N.A., Associated Investment Management, LLC, and Kello

Local Roots. Global Reach.

- proudly supporting the -

POLISH AMERICAN ASSOCIATION

Gratulacje i serdeczne życzenia wielu sukcesów!

BANKRUPTCY + INSOLVENCY

REAL ESTATE

M+A

CORPORATE

JVs + STRATEGIC ALLIANCES

BANKING + FINANCE

ITAR, CUSTOMS + EXPORT CONTROL

TAN, GUSTOWS + EXPONT GONTHUL

ARBITRATION + LITIGATION

INTELLECTUAL PROPERTY/

TRADEMARKS

E-DISCOVERY

FRANCHISE

HEALTH

IMMIGRATION

TAX

LABOR + EMPLOYMENT

ENERGY, OIL + GAS

ENVIRONMENTAL

NAFTA-WIDE COVERAGE

MICHAEL H. TRAISON

Member, Polish American Association Board of Directors

traison@millercanfield.com

Chicago, Detroit and New York +1.312.860.4230

Poland +48.601.38.07.46

Israel +972.544.71.71.27





ILLINOIS = MICHIGAN = FLORIDA = NEW YORK = OHIO = CANADA = MEXICO = POLAND = CHINA



BRUSTIN & LULNDLAD, LTD PONAD 40 LAT DOSWIADCZENIA

6 multi-milionowych werdyktow w przeciagu ostatnich 15 miesiecy

Specializing in:

Serious and catastrophic injuries

Construction site injuries

Wrongful death

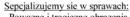
Medical malpractice

Product liability

Personal injury

Transportation accidents

Worker's Compensation Injuries



Powazne i tragiczne obrazenia w wypadkach

Wypadki na budowach

Wypadki smiertelne

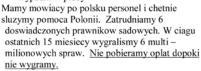
Bledy w sztuce lekarskiej

Wadliwe produkty

Obrazenia cielesne

Wypadki komunikacyjne

Wypadki w pracy



\$9.5 millionowy werdykt dla mowiacego po polsku imigranta zasadzony od glownego kontraktora

\$1 millionowy werdykt lawy przysieglych zasadzony w imieniu operatora pociagu z

obrazeniami plecow

\$2 milliony dla farmera w sprawie dotyczacej odpowiedzialności za defektywny produkt

\$3.9 milliona dla dziecka, ktore stracilo dolna czesc nogi w wypadku kolejowym

\$2.6 millionowy werdykt w sprawie dotyczacej bledu w sztuce medycznej przeciwko szpitalowi za smierc zony prawnika

\$1.75 milliona uzyskane w imieniu kobiety, ktorej maz zmarl w wyniku blednie podanej anestezji \$1.5 milliona dla pracownika budowy, ktory spadl z rusztowania orzeczone przez Sad Apelacyjny.



MA AND THE PROPERTY OF

100 West Monroe Street, 4th Floor Chicago, IL 60603

Tel: (312) 263-1250 Fax: (312) 263-3480

e-mail: mablaw1@voyager.net

*Offices also in Westmont, Illinois za umowieniem DARMOWE KONSULTACJE

Congratulations to the **Polish American Association** and to

Arie & Bozena Zweig

for your dedication and support of the Polish American community.

From your friends at Holy Trinity High School Founded in the Polish Tradition in 1910

L. Jessica Jagielnik
Director of Music Development



1443 W Division Street Chicago, IL 60642 (773) 278-4212 www.holytrinity-hs.org jjagielnik@holytrinity-hs.org

Cukierski & Kowal, LLC

congratulates

The Polish American Association on its 90th Anniversary and

Arie & Bozena Zweig, recipients of the 2012 Presidential Award



1871 Hicks Road, Rolling Meadows, IL 60008 O: (847) 496-7180 F: (847) 496-7380 www.ckwcpa.com

Servicing clients for over 35 years in accounting, auditing, income tax preparation and planning, and management advisory services



ACCOUNTING - INCOME TAX

Best Wishes

for Continued Success!

We Resolve Tax Problems & Represent Clients Before The IRS

- **Business Consulting**
- Accounting
- QuickBooks® Setup & Training
- □ Direct Payroll
- ☐ Tax Preparation; Business & Individual☐ Cash Flow Analysis
- □ Taxation of Short Sales, Foreclosures, Indebtedness
- **IRS** Representation
- □ Series LLC
- ☐ Like Kind Exchange
- □ Transportation Registrations







Christopher Matysek, EA, MST



Anna Sztapka, MBA



Chicago

Lockport

Palatine

Belmont/Cumberland 3049 N. Thatcher Ave. River Grove. IL (773) 583-9800

Creekside Centre 16612 W. 159th St. #203 Lockport . IL (815) 836-0100

Quentin/Dundee 1581 N. Quentin Rd. Palatine, IL (847) 359-8100

www.STEcorporation.com

Best Wishes to the Polish American Association celebrating your 90-th year of service from

Polish American Medical Society President Jozef Mazurek MD 6121 N. Elston ave, Chicago IL 60646 webside: www:zlpchicago.org

Save the Date: 63d Annual Physician Ball The Ritz-Carlon, Chicago Saturday, February 2. 2013



Congratulations to

Arie and Bozena Zweig

for their incredible charity work,

political involvement

and continuous support of worthy causes.

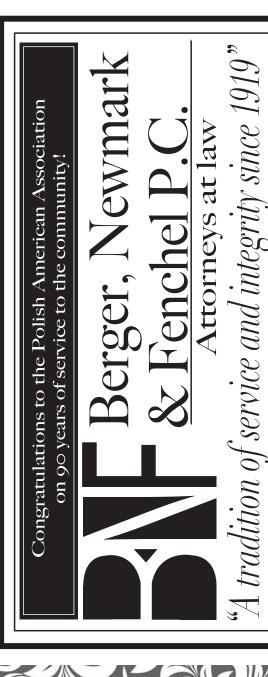
You are both a true inspiration to us all!

We are so proud of you!



Love,

Ewa and Gregory Turowski



litigation, labor and employment matters Specializing in business, estate planning, real estate, tax, transportation, business



windows, doors & trim

つ※



In Recognition of A Great American Couple Arie and Bozena Zweig



From

Patrick E. Rea, Clerk And the Citizens of the VILLAGE OF TINLEY PARK

Congratulations

to

The Polish American Association Celebrating its 90th Year of Service

100 lat!

Thaddeus J. Makarewicz
Past Chairman 1993-1996



Attorney at Law
33 N. LaSalle Street, Suite 3300
Chicago, Illinois 60602
312-553-4792 (direct line)
312-332-3179 (direct fax)
847-456-0717 (mobile)
e-mail: hogski@hotmail.com

Best Wishes And Congratulations to Arie & Bozena Zweig



425 Huehl Road, Bldg. 7, Northbrook, Illinois 60062-2322 847.272.5300 FAX: 847.272.9351 www.TheThinkers.com



Gratulacje!

Congratulations to the PAA on their 90th Anniversary and to 2012 Gala Honorees, Bożena & Arie Zweig!

Best Wishes, Kasha & Mario Puharich



www.integracommunications.com multicultural marketing & public relations Gordon and Pikarski

Attorney at Law

Suite 1700

55 West Monroe Street

Chicago, Illinois 60603

312-782-9351

John J. Pikarski

Maureen C. Pikarski

Thomas M. Pikarski

Daniel G. Pikarski

Kris R. Murphy

Practice limited to
land use, real estate taxation
Condemnation and related
real estate matters

Congratulations to the Polish American Association on its 90th Anniversary of Service and to Arie and Bozena Zweig, 2012 Presidential Awardees

Our Lady of the Resurrection Medical Center

5645 West Addison Street, Chicago 773-282-7000 www.olr.reshealth.org





Joanna & Marek RUDNICKI

Congratulate the 2012 Presidential Award Recipients Bozena & Arie Zweig

We salute the Polish American Association for its 90th Anniversary of serving the Polish American Community

Marek Rudnicki, MD, PhD, FACS Advanced Laparoscopic & General Surgery

3000 N. Halsted, Suite 603 Chicago, IL 60657 7456 State Road Bedford Park, IL 60638

Tel. 773-296-3838

CONGRATULATIONS and BEST WISHES

from

Ewa Radwanska, MD, PhD

Women's Health Consultants 1725 W. Harrison, Suite 408 Chicago, Illinois 60612 Ph: 312.997.2229



The Polish National Alliance is the Largest Ethnic Fraternal Benefit Society in the United States

The PNA offers a variety of insurance products for the security of you and your family:

Whole Life, Universal Life, Term Plans, Annuities, IRA Plans

Call us today at our Toll Free Number or visit us on the Internet





The Polish National Alliance
Executive Officers
Frank J. Spula, President
Teresa N. Abick, Vice President
Paul C. Odrobina, Vice President
Charles A. Komosa, Secretary
Marian Grabowski, Treasurer

Wesley E. Musial, Censor Irene S. Grabowy, Vice Censor

Polish National Alliance 6100 North Cicero Avenue Chicago, Illinois 60646-4385 Telephone: 773-286-0500 Toll Free: 1-800-621-3723 Website - www.pna-znp.org



CHICAGO SOCIETY OF THE PNA, LODGE 1450

1912



2012

CONGRATULATIONS TO THE POLISH AMERICAN ASSOCIATION UPON ITS 90 YEAR ANNIVERSARY

FRANK & DARLENE CZAJA

Congratulations to the Rolish American Association as it celebrates 90 years of service to those in need.

You are the "Resource for Changing Rives."

Gratulacje!

Dr. Geraldine Balut Coleman



*Congratulations*Frank Spula

*Congratulations*Maria & Richard Ciesla

How to Support the Polish American Association

The Polish American Association could not make a difference in the lives of more than 3,000 people each month without the time, talent and financial resources contributed to us by people like you. If you want to make a difference and help the PAA continue to provide resources for changing lives, here are a few ways you can help:

Cash Gift - Your donation in any amount is welcome. Gifts totaling at least \$250 over our fiscal year entitle you to membership in our Giving Circles, and special membership benefits.

Employee Matching Plan - If your employer matches charitable contributions, you will increase the impact of your gifts simply by filling out your employer's matching form.

Bequest or Life Insurance - The Polish American Association may be designated as the beneficiary of a portion of your estate or your life insurance policy.

Stocks, Bonds, or Real Property - A gift of appreciated property may allow a full charitable deduction while avoiding capital gains taxes.

Tribute or Memorial - Honor or memorialize a friend or loved one. Make a gift in his or her name and we will notify the honoree or family members with a certificate admiring your thoughtfulness.

Sponsor or attend one of our upcoming special events. The Polish American Association is a §501(c)(3) non-profit organization, and gifts are tax-deductible to the full extent allowed by law.

For more information, please call **773-427-6311**

Best Wishes and Holiday Blessing to Supporters and Friends.

Design and Printing Artpol, Chicago

Editors: Mary Gembicki Barbara Sobecka